

Distr.  
GENERAL  
  
E/1994/19  
7 April 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1994 года

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ: ДОКЛАДЫ КООРДИНАЦИОННЫХ ОРГАНОВ

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации  
за 1993 год

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад имеет целью довести до сведения Комитета по программе и координации и Экономического и Социального Совета обзор деятельности АКК за период, прошедший со времени окончания его первой очередной сессии 1993 года. В нем изложены результаты рассмотрения АКК ряда вопросов политики, в частности вопросов, связанных с потоками ресурсов и финансированием развития, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, Повесткой дня для развития, последующей деятельностью в связи с ЮНСЕД, а также дальнейшими мерами по повышению эффективности его вспомогательного механизма. В докладе содержится также информация о мерах, принимаемых организациями системы Организации Объединенных Наций в отношении стран, сославшихся на статью 50 Устава Организации Объединенных Наций, а также о результатах двадцать седьмой серии совместных заседаний КПК и АКК. Оперативная деятельность в целях развития, финансовые и административные вопросы и вопросы персонала по-прежнему являются предметом внимания АКК; результаты обсуждения этих вопросов отражены в настоящем докладе, который содержит также информацию об элементах программы АКК на 1994 год.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ . . . . .		4
ВВЕДЕНИЕ . . . . .		1 6
I. ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОТОКОВ РЕСУРСОВ И ФИНАНСИРОВАНИЯ РАЗВИТИЯ, ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ И ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ . . . . .	2 - 8	6
II. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ВЫВОДАМИ, СДЕЛАННЫМИ АКК НА ЕГО ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1993 ГОДА В ОТНОШЕНИИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АКК И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО МЕХАНИЗМА	9 -	10
18		
III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ . . . . .	19 - 42	13
A. Прогресс, достигнутый в осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию . . . . .	24 - 36	14
B. Финансовые потребности и механизмы . . . . .	37 - 42	17
IV. ИТОГИ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕРИИ СОВМЕСТНЫХ ЗАСЕДАНИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ . . . . .	43 - 47	19
V. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ . . . . .	48 - 57	19
A. Программа работы . . . . .	49	20
B. Система координаторов-резидентов . . . . .	50	20
C. Документ о национальных стратегиях . . . . .	51	20
D. Программный подход . . . . .	52	21
E. Национальное исполнение . . . . .	53	21
F. Децентрализация . . . . .	54	21
G. Профессиональная подготовка в области оперативной деятельности . . . . .	55 - 57	21
VI. ПОМОЩЬ СТРАНАМ, ССЫЛАЮЩИМСЯ НА СТАТЬЮ 50 УСТАВА		

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ . . . . .	58 - 66	22
--	---------	----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
vii. 81	ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА	67 - 24
	А. Вопросы персонала и общие административные вопросы	70 24
	В. Финансовые вопросы . . . . .	71 - 81 25
viii.	ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ АКК В 1994 ГОДУ . . . . .	82 - 90 28

---

## ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Настоящий документ является третьим годовым обзорным докладом, представленным АКК с того времени, как я в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций приступил к выполнению обязанностей Председателя Комитета.

Меня весьма воодушевляет поддержка в Экономическом и Социальном Совете процесса перестройки методов работы АКК и рационализации его вспомогательного механизма, о чем говорилось в докладе за прошлый год. И действительно, такая перестройка начинает давать результаты. Она способствует повышению эффективности работы вспомогательных органов АКК и позволяет обеспечить более эффективную подготовку к мероприятиям самого АКК и большую избирательность и целенаправленность его деятельности.

Я надеюсь, что благодаря этому АКК сможет более эффективно выполнять возложенную на него государствами-членами роль по обеспечению того, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций в своей деятельности более согласованно и эффективно реагировали на меняющиеся потребности государств-членов.

Как отмечается в настоящем докладе, последующая деятельность в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) оставалась в центре внимания АКК. Чрезвычайно важно сохранить динамику, которая была придана этому направлению деятельности Рио-де-Жанейрской конференцией. Не менее важно обеспечить, чтобы последующие всемирные конференции – в том числе Конференция по народонаселению, Встреча на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирная конференция по положению женщин – опирались на результаты, достигнутые каждой из этих конференций, а также на итоги ЮНСЕД и способствовали созданию более всеобъемлющих рамок для координации деятельности системы в области развития.

Основной задачей АКК, затрагивающей цели каждой из этих конференций, является использование новых, более эффективных путей решения все более сложных межсекторальных вопросов. При этом следует в полной мере использовать конкретные мандаты и различный вклад различных учреждений системы. Вместе с тем следует разрабатывать новые формы и методы, которые обеспечивали бы взаимодополняемость и взаимоподкрепляемость этих вкладов и способствовали бы выработке комплексных подходов к развитию во всех его взаимосвязанных аспектах.

Для этого требуются постоянные усилия по укреплению межучрежденческого сотрудничества на всех уровнях.

Настоящий доклад является еще одним свидетельством постоянного внимания, которое механизм АКК уделяет, наряду с глобальными вопросами, чрезвычайно важной цели улучшения координации на страновом уровне. Последние решения Генеральной Ассамблеи, подчеркивая важное значение, которое государства-члены придают повышению эффективности и согласованности деятельности системы развития Организации Объединенных Наций на национальном уровне, содержат согласованные на межправительственном уровне директивы, которыми следует руководствоваться в этих усилиях. Чрезвычайно важной целью является дальнейшее укрепление системы координаторов-резидентов.

Наряду с осуществлением этих различных инициатив, мною положено начало возобновлению диалога с административными главами учреждений относительно потребностей и условий улучшения координации на региональном уровне с использованием потенциально важной – но пока лишь частично реализуемой – роли, которую региональные комиссии в качестве катализаторов могут играть в обеспечении более согласованных общесистемных региональных стратегий. Одной из моих основных задач является мобилизация региональных ресурсов для поддержки глобального развития и обеспечения всемерного использования имеющихся возможностей для региональных подходов к проблемам развития, которыми занимается система, и для региональных решений этих проблем.

В последней главе настоящего доклада излагается ряд вопросов, которые должны быть рассмотрены АКК в предстоящие месяцы. Мнения и замечания государств-членов относительно работы, проведенной в прошлом году, и направлениях будущей деятельности АКК будут служить чрезвычайно важными ориентирами в деятельности Комитета.

---

## ВВЕДЕНИЕ

1. Годовой обзорный доклад за 1992 год охватывал, в порядке исключения, не только работу АКК за этот год, но и решения, которые были приняты на первой очередной сессии 1993 года. Ввиду этого в настоящем докладе приводится информация о результатах работы АКК за период, прошедший со времени окончания его первой очередной сессии 1993 года. В разделе I доклада рассматриваются вопросы политики, касающиеся потоков ресурсов и финансирования развития, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Повестки дня для развития. Разделы II и III посвящены последующим мерам в связи с выводами, которые были сделаны АКК на его первой очередной сессии 1993 года относительно функционирования АКК и его вспомогательного механизма, и последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). В разделе IV рассматриваются итоги двадцать седьмой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации. Раздел V посвящен оперативной деятельности в целях развития, раздел VI – оказанию помощи странам в контексте статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций, а раздел VII – финансовым и административным вопросам и вопросам персонала. В разделе VIII приведена информация об элементах программы АКК на 1994 год.

### I. ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОТОКОВ РЕСУРСОВ И ФИНАНСИРОВАНИЯ РАЗВИТИЯ, ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ И ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ

2. В течение последних двух лет АКК рассматривал основные вопросы международной повестки дня и их последствия для системы Организации Объединенных Наций в рамках различных пунктов, касающихся роли системы в контексте новых задач на 90-е годы, последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и чрезвычайной и гуманитарной помощи и перехода к развитию. Результаты рассмотрения АКК этих вопросов отражены в годовых обзорных докладах за 1991 и 1992 годы.

3. На своей второй очередной сессии 1993 года АКК провел обширную дискуссию, посвященную вопросам политики, затрагивающим такие темы, как потоки ресурсов и финансирование развития, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и Повестка дня для развития.

4. Открывая обсуждение, Генеральный секретарь остановился на некоторых задачах, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в период после окончания "холодной войны" в контексте выполнения ею предусмотренных Уставом функций по содействию экономическому и социальному развитию. К числу таких актуальных проблем относятся увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными странами; тенденции к глобализации, в результате которых ни одно государство – или группа государств – не могут в полной мере контролировать свои экономические и социальные условия; и признаки "усталости" в области оказания помощи в целях развития, проявляющиеся в том, что потоки официальной помощи в целях развития (ОПР) в реальном выражении остаются на уровне, соответствующем половине установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7 процента.

5. Ввиду этих тенденций и возрастания требований, предъявляемых к организациям системы Организации Объединенных Наций, и объема неотложных, краткосрочных потребностей, которые, как правило, отвлекают внимание от задач долгосрочного развития, определение приоритетных направлений оперативной деятельности на уровне системы приобретает, по мнению Генерального секретаря, все более важное значение.

6. Состоявшееся обсуждение позволило определить ряд основных особенностей нынешней ситуации и их последствия для политики:

а) финансовые потоки и изменения в производственных мощностях и связанных с ними технологиях не поддавались эффективному контролю даже в наиболее сильных государствах. В огромной степени возросли масштабы международной миграции, что стало причиной новых социальных трений. Ухудшение состояния окружающей среды, распространение пандемий и международный оборот наркотиков стали причиной кризиса государственной политики и свидетельствуют о неизбежной необходимости глобального сотрудничества;

б) вместе с тем ОПР в реальном выражении продолжала оставаться на прежнем уровне. Уменьшились потоки помощи из стран-экспортеров нефти, а страны бывшего Советского Союза стали скорее получателями, чем источниками помощи;

с) доля ОПР, направляемой по каналам многосторонних учреждений, сократилась, хотя объем кредитов, предоставляемых на многосторонней нелегитимной основе, увеличился. Хотя потоки прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны значительно возросли и, по всей вероятности, будут возрастать и в будущем, на страны с низким уровнем дохода и наименее развитые страны, особенно африканские, приходится лишь незначительная часть этих потоков;

д) существенным образом изменились политические реалии, лежащие в основе сотрудничества в области развития. С окончанием "холодной войны" некоторые из мотивов предоставления ОПР, обусловленные соперничеством блоков, исчезли. Необходимо выработать более долгосрочное обоснование ОПР в контексте более широких и более всеобъемлющих рамок международного сотрудничества в области развития;

е) увеличилось число стран, претендующих на ОПР, а неотложные, краткосрочные потребности в чрезвычайной и гуманитарной помощи возросли в результате увеличения числа природных и антропогенных чрезвычайных ситуаций. В мире насчитывается примерно 19 млн. беженцев и около 28 млн. лиц, перемещенных внутри страны, нуждающихся в помощи. За последние пять лет доля всех взносов в фонды и программы Организации Объединенных Наций на оказание чрезвычайной помощи возросла с 18 до 33 процентов; а бюджет Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира возрос более чем в два раза - с 1,4 млрд. долл. США в 1992 году до 3,6 млрд. долл. США (согласно оценке) в 1993 году.

7. В свете этих тенденций в ходе обсуждения был сделан ряд выводов по вопросам политики, касающимся сотрудничества в целях развития в целом и системы Организации Объединенных Наций в частности:

а) развитие является не только непременным условием международного мира и безопасности, но и единственным надежным, справедливым и эффективным с точки зрения затрат

способом предотвращения конфликтов. Необходимо гораздо более комплексный подход к безопасности. Необходимо также найти пути укрепления взаимосвязи между краткосрочными гуманитарными потребностями и долгосрочными целями развития, особенно в условиях конфликта. Необходимо предусматривать на всех стадиях деятельности – от оказания чрезвычайной помощи до восстановления и развития – меры в области превентивной дипломатии и постконфликтного миростроительства;

b) не менее важное значение имеет необходимость изменения условий международной торговли, с которыми сталкиваются страны с низким уровнем дохода, доля которых в мировой торговле неуклонно сокращается. Чрезвычайно важно также улучшить цены на сырьевые товары, открыть рынки для экспорта товаров из этих стран и обеспечить им справедливые условия торговли, так как средства, полученные в результате торговли, могут, по меньшей мере в среднесрочной перспективе, оказать гораздо большее позитивное воздействие, чем предназначенная для них помощь;

c) существуют веские экономические основания для инвестиций в развивающихся странах. Значительное число таких стран стали новой движущей силой роста в мировой экономике в то время, когда экономика западных промышленно развитых стран находилась в состоянии спада, а в странах с переходной экономикой наблюдалось резкое сокращение размера доходов. Развивающиеся страны с высокими темпами роста обеспечили несравненно более высокие темпы расширения рынков для экспорта товаров из промышленно развитых стран, и большая степень интеграции развивающихся стран в мировую экономику отвечала бы интересам всех групп стран;

d) поскольку опыт свидетельствует о том, что хорошо продуманные программы в странах с эффективной системой управления привлекают необходимые финансовые ресурсы, одна из первоочередных задач межучрежденческого сотрудничества должна состоять в оказании помощи развивающимся странам в укреплении их возможностей в области разработки программ и общего управленческого потенциала. Кроме того, чрезвычайно важной представляется роль, которую организации системы Организации Объединенных Наций, в условиях взаимодействия, могли бы играть в оказании помощи странам в вопросе включения сильного социального компонента в процесс концептуальной и детальной разработки и осуществления программ реформ;

e) существует очевидная необходимость в увеличении доли ОПР, предназначенной для стран с низким уровнем дохода и наименее развитых стран, особенно африканских, которые испытывают трудности в плане привлечения прямых иностранных инвестиций, необходимых для оживления роста и развития, и располагают в краткосрочной перспективе весьма ограниченными возможностями в плане извлечения выгод из либерализации торговли;

f) точно так же более значительную долю ресурсов ОПР следует выделять на нужды социального сектора, особенно на деятельность по развитию сельских районов и искоренению нищеты и на деятельность в интересах находящихся в неблагоприятных условиях и маргинализированных групп населения. Опыт свидетельствует о том, что рыночные силы и традиционная политика не в состоянии устранить коренные причины социальных проблем. Необходимо обеспечить разработку принципиально новой политики и установить новые партнерские связи с гражданским обществом и местными массовыми неправительственными организациями в целях содействия развитию, основанному на принципе участия, в контексте национальных приоритетов;



г) следует уделять больше внимания трансграничным и региональным подходам к развитию, особенно в таких областях, как окружающая среда, климат, коммуникации и водные ресурсы, где совместные решения имеют чрезвычайно важное значение;

h) в период экономического спада во многих промышленно развитых странах средства для оказания ОПР изыскивались в условиях возросшего спроса на ресурсы для удовлетворения внутренних и иных потребностей. Доноры требовали как от системы Организации Объединенных Наций, так и от стран-получателей помощи максимально эффективного использования ресурсов и очевидных результатов. Систематические и скоординированные подходы, позволяющие избежать фрагментарного и частичного реагирования на проблемы в области развития, могли бы лишь способствовать росту доверия к системе Организации Объединенных Наций и расширению общественной поддержки многостороннего сотрудничества в целях развития в странах-донорах;

i) в истории системы Организации Объединенных Наций есть немало примеров успешного сотрудничества в области развития, которые заслуживают более широкого освещения. Следует активизировать усилия для формирования у общественности более позитивного и сбалансированного представления об Организации Объединенных Наций, которое отражало бы не только ее политическую и миротворческую деятельность, но и ее достижения в экономической и социальной сферах. Нынешняя перестройка экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций и осуществляемые усилия по повышению эффективности оперативной деятельности должны, если они получают надлежащее освещение, способствовать укреплению общественной поддержки той роли, которую система играет в области развития;

j) следует продолжать в свете этих новых императивов сотрудничество между специализированными учреждениями и Бреттонвудскими учреждениями. Следует развеивать ошибочное представление, будто бы финансовые учреждения занимаются исключительно вопросами экономической эффективности, а специализированные учреждения – вопросами социальной помощи, а также разработать общий подход, который основывался бы на тщательном анализе и признании одинаково важного значения экономической эффективности и социальной помощи и был бы направлен на содействие устойчивому развитию, ориентированному на человека. В целом же необходимо налаживать новые партнерские связи между организациями системы, основанные на концентрации усилий и полном использовании знаний и технических возможностей, которыми располагает каждая из организаций;

к) Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития и будущую Повестку дня для развития следует рассматривать как инструменты, призванные способствовать улучшению общесистемного сотрудничества и созданию более всеобъемлющей основы для решения глобальных социально-экономических проблем и содействия мобилизации людских и финансовых ресурсов для целей развития;

l) Всемирная встреча на высшем уровне должна рассмотреть вопросы, находящиеся на стыке экономического и социального секторов, и взаимосвязь между обществом и процессом развития. Она должна рассмотреть с глобальной точки зрения социальный кризис 90-х годов, остановившись на особо важных социальных проблемах, с которыми сталкиваются все страны и регионы мира независимо от уровня их развития. Эту встречу следует рассматривать как продолжение ЮНСЕД, которая способствовала осознанию того, что глобальные проблемы требуют глобальных решений и что устойчивое развитие является общей ответственностью; учитывая

глобальный характер социальных проблем, эта Встреча должна обеспечить дополнительное обоснование необходимости международного сотрудничества в целях развития;

m) Повестка дня для развития должна также обеспечить действенную основу для более всеобъемлющего подхода системы к сотрудничеству в области развития. Ее следует рассматривать как документ, аналогичный Повестке дня для мира и увязывающий вопросы устойчивого развития, ориентированного на человека, с вопросами глобального мира и безопасности.

8. АКК решил, что, сделав эти предварительные выводы, он проведет на своей первой очередной сессии 1994 года дальнейшее рассмотрение вопросов, касающихся распределения функций в рамках системы Организации Объединенных Наций и доступа системы к ресурсам.

II. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ВЫВОДАМИ, СДЕЛАННЫМИ АКК НА ЕГО ПЕРВОЙ  
ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1993 ГОДА В ОТНОШЕНИИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ АКК  
И ЕГО  
ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО МЕХАНИЗМА

9. В 1992 году АКК провел всеобъемлющий обзор своего собственного функционирования и структуры своего вспомогательного механизма. Этот обзор был частью общих усилий по улучшению координации политики, обеспечению большей согласованности в работе системы Организации Объединенных Наций и обеспечению более комплексного подхода к миростроительству и экономическому и социальному развитию с учетом новых задач в области международного сотрудничества в 90-е годы.

10. За прошедший период был реализован ряд мер в целях совершенствования методов работы АКК, включая разработку более целенаправленных повесток дня для его сессий с улучшением процесса подготовки к обсуждению вопросов политики и принятию конкретных решений. Были также созданы механизмы для проведения взаимных консультаций между административными главами учреждений по основным инициативам. Обзор позволил также значительно упорядочить и рационализировать вспомогательный механизм АКК, что должно способствовать не только сокращению расходов, но и повышению согласованности и эффективности деятельности, осуществляемой этими органами. Подробная информация об итогах этого обзора содержится в годовом обзорном докладе АКК за 1992 год (E/1993/81).

11. Что касается вспомогательного механизма АКК, то создание Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам (ККПОВ) (в результате слияния двух отдельных комитетов, занимавшихся вопросами программы и оперативной деятельности, и объединения мандатов ряда других ранее существовавших межучрежденческих координационных механизмов, таких, как Целевая группа АКК по долгосрочным целям развития) способствует координированной мобилизации аналитического, нормативного и оперативного потенциала системы для решения задач в области экономического и социального развития. Комитет, в частности, рассмотрел и утвердил общесистемный план действий по борьбе с международным оборотом наркотиков, участвовал в проводимом обсуждении вопросов координации гуманитарной помощи (чрезвычайная помощь и переход к восстановлению и развитию), продолжал разработку стратегических руководящих принципов, касающихся комплексного подхода к сокращению масштабов нищеты, и играл ведущую роль в подготовке обсуждения АКК вопроса о распределении функций в рамках системы Организации Объединенных Наций и доступе системы к ресурсам, о котором шла речь в пункте 8 выше. Предполагается, что улучшению координации основной поддержки деятельности АКК будет

также способствовать наделяние ККПОВ функциями по надзору за деятельностью Подкомитета АКК по вопросам питания, наряду с деятельностью Подкомитета по борьбе с наркотиками, развитию сельских районов и статистической деятельности.

12. В свою очередь, Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию (МКУР) уделял в 1993 году значительное внимание разработке процессов координации и распределению функций среди организаций системы, касающихся последующей деятельности в связи с Повесткой дня на XXI век на основе общих рекомендаций и принципов, сформулированных АКК. Комитет продолжал также уделять внимание необходимости нового и дополнительного финансирования для осуществления Повестки дня на XXI век. МКУР полагает, что эта деятельность, хотя она и осуществляется в особом контексте последующей деятельности по итогам ЮНСЕД, может также стать важным вкладом в более широкое рассмотрение ККПОВ и АКК вопросов, касающихся распределения функций в рамках системы и доступа системы к ресурсам.

13. Конкретная область, которой АКК уделил пристальное внимание в ходе проведенного им анализа работы механизма АКК, связана с обменом информацией. После первого обзора работы Консультативного комитета по координации информационных систем (КККИС) АКК на своей первой очередной сессии 1993 года постановил учредить целевую группу высокого уровня для проведения обзора и вынесения программных рекомендаций по следующим вопросам:

a) совершенствование механизма распространения соответствующей информации и обмена ею между государствами-членами (включая постоянные представительства) и системой Организации Объединенных Наций и между учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций;

b) пути и средства согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в интересах их оптимального использования и облегчения доступа к ним;

c) состояние информационной технологии в системе Организации Объединенных Наций и соответствующие технологии и стандарты;

d) функции и структуры КККИС и МВЦ; и

e) информационные потребности АКК и его постоянных комитетов.

14. Целевая группа рассмотрела различные виды средств, применяемых для распространения информации, и изучила несколько альтернативных вариантов сетевой инфраструктуры, необходимой для обеспечения доступа к информационным системам Организации Объединенных Наций с помощью электронных средств. Были также рассмотрены нынешнее состояние технологии баз данных и тенденции ее развития в будущем, а также требования в отношении упрощения административных и оперативных процедур. Целевая группа рекомендовала, чтобы в будущем система Организации Объединенных Наций сосредоточивала свои усилия на использовании взаимосвязанных децентрализованных информационных систем.

15. Одной из главных задач в работе Целевой группы было совершенствование координации информационной технологии и информационных услуг в рамках системы Организации Объединенных Наций в интересах повышения согласованности и эффективности программ, а также как средство экономии средств и повышения результативности. Она рекомендовала учредить новый межучрежденческий орган, который непосредственно занимался бы решением этих задач и оказывал бы АКК консультативную помощь в вопросах, связанных со среднесрочными и

долгосрочными стратегиями в отношении информационных систем и услуг. Этот орган заменил бы КККИС и занимался бы выработкой стандартов и рекомендаций в отношении подходов к информационной технологии и информационным услугам для системы Организации Объединенных Наций.

16. В отношении Международного вычислительного центра Целевая группа рекомендовала рассмотреть вопрос о расширении мандата и сферы деятельности Центра, с тем чтобы он стал центром управления информацией, и о предоставлении связанных с информацией услуг, включая часть услуг, которые до этого оказывал КККИС, на принципе возмещения расходов. Целевая группа подчеркнула, что большое значение будет иметь тесное взаимодействие между этим новым органом и МВЦ.

17. АКК с одобрением отметил всеобъемлющий характер выводов Целевой группы. Он поддержал рекомендацию Целевой группы о том, что с учетом ограниченности ресурсов и спроса на них организациям системы Организации Объединенных Наций следует расширить доступ к информационным материалам общего пользования с помощью средств телекоммуникации (с использованием там, где это необходимо, экспериментальных проектов) с внедрением соответствующих механизмов расчетов и контроля. Он также одобрил рекомендацию Целевой группы об использовании различных механизмов, с одной стороны, для оказания АКК консультативной и иной помощи в осуществлении функций, связанных с координацией информационных систем и услуг, и, с другой стороны, для выполнения по мере необходимости оперативных задач, связанных с публикациями и базами данных.

18. В свете вышесказанного АКК постановил упразднить КККИС и создать Координационный комитет по информационным системам (ККИС, который будет отчетываться перед АКК через его Организационный комитет 1). Членами этого комитета будут входящие в АКК организации системы Организации Объединенных Наций, представленные специалистами, обладающими всесторонними знаниями в области управления информацией и соответствующих технологий. В своей работе он будет широко применять электронные средства, а обслуживать его будет небольшой секретариат, подобный секретариатам ККАВ и ККПОВ.

### III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

19. На своей второй очередной сессии 1993 года АКК с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию (МКУР) в распределении и разделении обязанностей между организациями системы Организации Объединенных Наций, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век. Он полностью разделяет мнение МКУР о необходимости в дополнительных финансовых средствах для выполнения новых мандатов, вытекающих из Повестки дня на XXI век. Кроме того, он отметил дополнительную нагрузку на организации системы, связанную с представлением докладов во исполнение решений Комиссии по устойчивому развитию, и подчеркнул, что приоритетной задачей для системы должно оставаться успешное осуществление Повестки дня на XXI век. Он также высказал мнение о том, что основное внимание в докладах должно уделяться процессу сотрудничества и взаимодействия в ходе осуществления программ, относящихся к различным главам Повестки дня на XXI век.

20. АКК рассмотрит вопрос о порядке работы МКУР на своей второй очередной сессии 1994 года в соответствии с решением, принятым им на первой очередной сессии 1993 года.

21. По рекомендации МКУР АКК постановил учредить Подкомитет АКК по океанам и прибрежным районам для удовлетворения потребностей в координации, охарактеризованных в общих чертах в главе 17 Повестки дня на XXI век. Он одобрил цели и порядок работы этого подкомитета, рекомендованные МКУР.

22. В 1993 году МКУР завершил процесс назначения кураторов тематических направлений и отбора организаций для совместной деятельности в соответствии с различными главами и программными областями Повестки дня на XXI век. Цель этой работы заключалась в том, чтобы наладить взаимодействие и сотрудничество в деле осуществления Повестки дня на XXI век, включая предоставление информации о ходе ее осуществления системой Организации Объединенных Наций.

23. Кураторы тематических направлений будут оказывать МКУР помощь в координации в сотрудничестве с другими соответствующими организациями деятельности системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Повестки дня на XXI век в конкретных областях рассчитанной на несколько лет тематической программы работы, составленной Комиссией по устойчивому развитию. Их главные обязанности и функции будут заключаться в укреплении, а там, где это необходимо, – в налаживании взаимодействия между соответствующими организациями и в организации между ними регулярного обмена информацией как по текущим, так и по будущим мероприятиям; в проведении регулярных и интенсивных консультаций между соответствующими организациями; в выполнении каталитической роли в совместных мероприятиях и программах, связанных с тематическими вопросами; в разработке, в сотрудничестве с другими организациями и секретариатом Комиссии по устойчивому развитию, общих стратегиям для осуществления организациями системы Организации Объединенных Наций Повестки дня на XXI век в их соответствующих сферах компетенции; в подготовке совместно с соответствующими организациями согласованных материалов для сводных аналитических докладов Генерального секретаря с уделением особого внимания общим стратегиям системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Повестки дня на XXI век и выявлению направлений дальнейшей деятельности для рассмотрения Комиссией по устойчивому развитию.

А. Прогресс, достигнутый в осуществлении решений Конференции  
Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

24. Организации системы Организации Объединенных Наций продолжали, в индивидуальном порядке и коллективно, проводить программные мероприятия в их соответствующих сферах компетенции по осуществлению Повестки дня на XXI век. В 1993 году МКУР проанализировал прогресс, достигнутый в деле осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), на основе докладов, представленных кураторами различных тематических направлений и другими организациями.

25. Применительно к токсическим химическим веществам было отмечено, что между учреждениями проводятся обстоятельные консультации по вопросам расширения и укрепления Международной программы по химической безопасности (МПХБ), созданной совместно ЮНЕП, ВОЗ и МОТ в качестве координационной основы для выполнения задач, вытекающих из главы 19 Повестки дня на XXI век. МПХБ занимался созывом Международной конференции по химической безопасности в Стокгольме для рассмотрения вопроса о создании межправительственного форума в

области химической безопасности. Был подготовлен всеобъемлющий перечень мероприятий, проводимых системой Организации Объединенных Наций, ОЭСР и Европейским союзом в шести программных областях, включенных в главу 19.

26. Что касается опасных отходов, то, как сообщила ЮНЕП, секретариат Базельской конвенции, являющийся главной основой межучрежденческого сотрудничества в этой области, приступил к выполнению своих обязанностей и занимается координационной деятельностью. Ведется разработка совместной программы осуществления Повестки дня на XXI век в этой области, в связи с чем на начало 1994 года было запланировано проведение консультативного совещания для завершения работы над этой программой.

27. В связи с вопросом охраны морской среды ЮНЕП сообщила о проходившем в Найроби 6-10 декабря 1993 года предварительном совещании экспертов по оценке эффективности региональных морских соглашений. С национальными партнерами и региональными секретариатами по морским вопросам ведутся переговоры о подготовке национальных обследований, региональных обзоров и региональных стратегий контроля. Что касается охраны морской среды от расположенных на суше источников загрязнения, то на июнь 1994 года намечено проведение совещаний межправительственных групп экспертов для обсуждения возможных поправок к Монреальским руководящим принципам, а на март 1995 года запланировано совещание для завершения работы над проектом программы действий в этой области.

28. По вопросу о прогрессе в создании потенциала и реализации инициативы ПРООН "Потенциал XXI" ПРООН сообщила об организации совместно с соответствующими специализированными учреждениями консультаций для проведения обзора мероприятий, связанных с созданием потенциала, и, по возможности, разработки общей стратегии. Кроме того, была разработана программа распространения информации о приоритетах инициативы "Потенциал XXI"; совместно с рядом партнеров из системы Организации Объединенных Наций ведется работа над серией монографий, посвященных созданию потенциала в интересах устойчивого развития в различных секторах. Было собрано приблизительно 40 млн. долл. США, которые наряду с ресурсами, выделяемыми, в частности, по линии ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) и из глобальных экологических фондов (ГЭФ), используются для осуществления мероприятий и проектов по созданию потенциала. На местном уровне ведется работа по укреплению сотрудничества между различными организациями в целях оказания развивающимся странам помощи в совершенствовании их собственных координационных механизмов для создания потенциала. В 1993 году Исполнительный совет ПРООН одобрил учреждение 41 должности национальных сотрудников по вопросам устойчивого развития.

29. По вопросу о выполнении задач, поставленных в главе 6, посвященной охране здоровья, ВОЗ подчеркнула междисциплинарный характер этого вопроса и широкий диапазон проводимых в этой области мероприятий. ВОЗ создала целевую группу по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития в составе представителей соответствующих программ для направления работы в соответствии с главой 6. Итоги международного практикума на тему "Здоровье, охрана окружающей среды и устойчивое развитие", организованного правительством Дании, будут также учтены в работе системы. ВОЗ сотрудничает с Подкомитетом АКК по водным ресурсам в вопросах водоснабжения и санитарии и наблюдения за качеством воды и, как учреждение-исполнитель МПХБ - в выполнении задач, поставленных в главе 19.

30. Что касается науки и образования (главы 35 и 36), то были подчеркнуты стратегический характер этих вопросов и их значение для производственных систем и влияние на характер потребления и поведение. ЮНЕСКО организовала межучрежденческую консультацию открывшую

новый этап в общесистемном сотрудничестве, хотя значительная работа уже была проведена в рамках совместной международной программы экологического просвещения ЮНЕП/ЮНЕСКО. Полученный благодаря этой работе опыт будет в полной мере использован в просветительской работе в интересах устойчивого развития. Другой крупной новой инициативой ЮНЕСКО был междисциплинарный и межучрежденческий совместный проект "Просвещение и информация по вопросам охраны окружающей среды и народонаселения в интересах развития людей", включенный в программу ЮНЕСКО на 1994 - 1995 годы как одно из мероприятий по выполнению задач, поставленных в главе 36 Повестки дня на XXI век. Касаясь вопроса о науке, ЮНЕСКО подчеркнула, что необходимо привлекать неправительственные организации и других партнеров к разработке совместных научно-исследовательских программ и координировать работу с учетом инициативы ПРООН "Потенциал XXI".

31. Что касается такого комплекса вопросов, как земельные ресурсы, включая землепользование, лесные ресурсы и устойчивое развитие сельского хозяйства и сельских районов, то ФАО организовала две межучрежденческие консультации: по ведению лесного хозяйства и устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов, соответственно в марте и мае 1993 года; отчеты о них были представлены МКУР. В этих консультациях участвовали также неправительственные организации, что способствовало расширению осведомленности об обсуждавшихся проблемах и помогло им обмениваться информацией о различных мероприятиях и выявить области для более тесного сотрудничества. Ведется работа по налаживанию электронных сетей для поддержания более тесных связей между соответствующими организациями. В нескольких развивающихся странах были проведены конкретные мероприятия по планированию работы в области устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов, а для представителей ФАО в различных странах были организованы два практикума, посвященных выполнению решений ЮНЕСД. В области охраны биологического разнообразия и борьбы с опустыниванием было налажено тесное сотрудничество между ФАО и секретариатами ИККБД и ИНКД. Что касается водных ресурсов, то Подкомитет АКК по водным ресурсам занимается разработкой общей стратегии в отношении пресной воды в рамках осуществления Повестки дня на XXI век.

32. МОТ обратила особое внимание на свой междепартаментский проект "Окружающая среда и трудовая деятельность", включенный в ее регулярную программу и бюджет на 1994-1995 годы; этот проект потребует тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Указанный проект будет ориентирован на небольшое число стран и имеет своей целью поддержание усилий трех партнеров МОТ по содействию осуществлению Повестки дня на XXI век на национальном уровне в том, что касается ратификации и осуществления конвенций МОТ о производственной среде, удаления токсичных химических веществ и последствий национальных стратегий, программ и планов по осуществлению Повестки дня на XXI век для трудовых ресурсов и их социальных последствий.

33. ЮНИДО включила выводы Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Повестку дня на XXI век в число отправных пунктов, исходя из которых будет проводиться перспективный анализ ее программных приоритетов и организационных структур, направленный на увязку в рамках всей организации мероприятий в области охраны окружающей среды и подсекторальных технических мероприятий и ориентацию Организации на экологически безопасное промышленное развитие как одну из пяти целей в области развития, на достижение которой будет направлена ее работа. В 1993 году работа ЮНИДО была сосредоточена на пяти направлениях:

а) были предприняты усилия по содействию внедрению малоотходных "чистых" технологий в рамках программы ЮНИДО/ЮНЕП по созданию национальных центров за чистоту производства;

б) в 1993 году ЮНИДО, как одно из учреждений, отвечающих за осуществление Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, начала вести работу по поэтапному вытеснению хлорфторуглеродов в рамках мероприятий на уровне отдельных предприятий в ряде стран;

с) ЮНИДО объединила свои программы в области энергетики и будет уделять все больше внимания пропаганде эффективной экономии энергии и замены ископаемых видов топлива в промышленном секторе развивающихся стран;

д) ЮНИДО, создавшая первый в мире Международный центр генетической инженерии и биотехнологии, располагает надежной базой для оказания помощи развивающимся странам в рациональном использовании биологических видов и сохранении биологического разнообразия;

е) совместно с ПРООН и другими учреждениями ЮНИДО будет участвовать в деятельности по созданию базы для экологически безопасного промышленного развития путем содействия созданию потенциала развивающихся стран в области разработки стратегий индустриализации с учетом экологических соображений и получения доступа к "чистым" технологиям и их внедрения.

34. Всемирный банк сообщил о том, что за первый год после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию объем его финансовых обязательств в связи с мероприятиями в таких областях, как борьба с загрязнением, охрана земельных и водных ресурсов и укрепление организационной базы развивающихся стран, удвоился, достигнув 2 млрд. долл. США. В ряде стран утверждаются национальные планы природоохранной деятельности, ведется разработка процедур экологической экспертизы, на основе которых пересматриваются соответствующие проекты. Больше внимания уделяется вопросам образования для девочек и субсидиям как средству достижения цели устойчивого развития. Уделяется внимание также теоретическим и методологическим вопросам. Вместе с тем не была осуществлена выдвинутая инициатива по пополнению ресурсов Международной ассоциации развития (МАР).

35. МФСР подготовил доклад о последующей деятельности в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, который он намерен представить своему Исполнительному совету, а впоследствии – Комиссии по устойчивому развитию. В этом докладе, озаглавленном "Деятельность МФСР по осуществлению Повестки дня на XXI век: содействие качественному сдвигу в оперативном кредитовании в интересах устойчивого развития сельского хозяйства", содержатся краткие сведения об институциональном процессе, начатом Фондом для внедрения принципов устойчивого развития в его проекты в области уменьшения масштабов нищеты. Кроме того, МФСР выступил инициатором создания консультативной группы по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития в Объединенной консультативной группе по вопросам политики (ОКГВП) для выявления механизмов координации деятельности ОКГВП по содействию осуществлению Повестки дня на XXI век на уровне стран.



36. Департамент по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций представил информацию о состоянии дел в области технологии, директивных структурах, наиболее важных группах, важнейших элементах устойчивости и финансировании. Совместно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) создается рабочая группа, а в Норвегии по ее приглашению проводится совещание группы экспертов по вопросу об экологически чистых технологиях.

#### В. Финансовые потребности и механизмы

37. Совещания в рамках МКУР по-прежнему являлись форумом для обмена мнениями между финансирующими организациями и специализированными учреждениями в отношении их сотрудничества в процессе осуществления Повестки дня на XXI век, которое требовало расширения деятельности и, следовательно, увеличения объема финансовых средств. Подчеркивалась необходимость согласования стратегий и планов на страновом уровне, таких, как национальные планы природоохранной деятельности (НППД), национальные стратегии устойчивого развития, программы действий по охране тропических лесов и документы о национальных стратегиях. Всемирный банк предоставил обновленную информацию о ходе осуществления НППД и отметил, что они уже закладывают основу для инвестирования природоохранной деятельности. Некоторые НППД были обсуждены на совещаниях Консультативной группы, и, как ожидается, эта тенденция будет продолжаться. ПРООН сообщила МКУР о своем намерении осуществлять программу, направленную на оказание странам помощи в согласовании национальных стратегий.

38. МКУР указал, что организациям системы необходимо активнее участвовать в определении и разработке стратегий, программ и мероприятий, которые надлежит осуществлять на страновом уровне. Были особо отмечены конкретные проблемы небольших организаций, которые не представлены на страновом уровне. Предусматривалось расширение использования ПРООН и Всемирным банком совещаний "за круглым столом" и совещаний консультативных групп, с тем чтобы лучше увязать финансирование планов действий и стратегий в области экономического развития и финансирование планов и стратегий природоохранной деятельности. Поощрялись аналогичные процессы на региональном уровне.

39. Межучрежденческая координация в рамках ГЭФ будет основана на "принципах сотрудничества", которые начиная с первых же месяцев 1994 года будут учитываться на этапе практической работы ГЭФ. Предусматривалось намного более существенное участие соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в этапе практической работы, в отличие от этапа экспериментальной работы ГЭФ. Секретариат ГЭФ будет направлять подборки информационных материалов всем заинтересованным учреждениям системы Организации Объединенных Наций. ПРООН/ГЭФ регулярно выпускал информационный бюллетень и оперативную сводку о своей деятельности. Информация ГЭФ поступала также через "Эконет".

40. ЮНЕП указала, что в настоящее время она занимается разработкой политики и стратегий, призванных обеспечить выполнение ею своих функций и обязанностей на этапе практической работы ГЭФ как одного из ее учреждений-исполнителей. В ЮНЕП рассматривается также вопрос о будущей роли Научно-технической консультативной группы на этапе практической работы; при этом ЮНЕП будет изыскивать пути и средства использования технических специалистов, имеющих в системе Организации Объединенных Наций.

41. МКУР с удовлетворением отметил, что в связи с озабоченностью, выраженной в заявлении представителя АКК на первой сессии Комиссии по устойчивому развитию, относительно потребностей в дополнительном финансировании для выполнения новых мандатов, вытекающих из

Повестки дня на XXI век, Комиссия признала важную роль органов системы Организации Объединенных Наций и просила их предоставить Комиссии на ее второй сессии через АКК информацию о финансовых потребностях и приоритетах, относящихся к их соответствующим сферам ответственности.

42. Комитет вновь подчеркнул необходимость дополнительного финансирования для выполнения новых мандатов, вытекающих из Повестки дня на XXI век. За счет уже имеющих место переоценки приоритетов и перераспределения ресурсов не удастся удовлетворить все потребности, возникающие в связи с Повесткой дня на XXI век. Отметив, что вопрос о финансовых потребностях отдельных организаций будет рассматриваться их соответствующими руководящими органами в контексте их регулярных бюджетов, Комитет выразил мнение, что, в частности, для мероприятий и программ, в которых участвует более чем одно учреждение, потребуются дополнительные финансовые средства. Информация о таких потребностях будет доведена до сведения Комиссии по устойчивому развитию. Была достигнута договоренность о том, что Комиссии следует на согласованной основе предоставлять сведения о потребностях в дополнительном финансировании.

IV. ИТОГИ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕРИИ СОВМЕСТНЫХ ЗАСЕДАНИЙ КОМИТЕТА  
ПО  
ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО  
КООРДИНАЦИИ

43. В соответствии с решением, принятым КПК на его тридцать второй сессии, 27 октября 1993 года была проведена двадцать седьмая серия совместных заседаний КПК/АКК. Она была посвящена результатам ЮНСЕД и их последствиям для системы Организации Объединенных Наций.

44. Исполнительные главы ЮНЕП и ПРООН и представители ФАО, ВОЗ, ЮНЕСКО, МОТ, ЮНИДО, ВОИС, ЮНФПА, ЮНКТАД, Всемирного банка, МФСР, ИМО, МПП и региональных комиссий сообщили участникам заседаний о принимаемых их организациями мерах по осуществлению Повестки дня на XXI век, включая мероприятия по обеспечению координации и сотрудничества с другими организациями системы.

45. Члены КПК выразили удовлетворение по поводу предпринятых АКК, под руководством Генерального секретаря, и МКУР шагов, направленных на создание необходимых механизмов осуществления системой Организации Объединенных Наций эффективных в финансовом отношении и четко скоординированных мероприятий во исполнение решений ЮНСЕД. Они также с удовлетворением отметили информацию и аналитический материал, которые содержались в справочном документе, подготовленном для совместных заседаний.

46. После обмена мнениями и диалога между членами КПК и представителями организаций по широкому кругу вопросов Председатель представил резюме результатов обсуждений и выводы, подготовленные на его основе 2/.

47. Участие в заседаниях старших должностных лиц, непосредственно отвечающих за деятельность по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в их соответствующих организациях, и представителей правительств, представленных в КПК, содействовало развитию конструктивного диалога по находившимся на рассмотрении вопросам и внесло свой вклад в достижение успешных результатов

совещания. В свете этого и с учетом возможностей осуществления диалога между правительствами и исполнительными главами организаций системы Организации Объединенных Наций, открывающихся на этапе координации Экономического и Социального Совета, эти совместные заседания, как представляется, можно было бы с большей эффективностью организовывать на уровне старших должностных лиц.

## V. ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

48. В 1993 году Консультативный комитет АКК по программе и оперативным вопросам продолжал уделять приоритетное внимание укреплению согласованности и повышению эффективности оперативной деятельности системы в целях развития с особым учетом положений резолюций 44/211 и 47/199 Генеральной Ассамблеи, принятых в связи с проведенными Ассамблеей всеобъемлющими трехгодичными обзорами политики в области оперативной деятельности в целях развития в 1989 и 1992 годах.

### A. Программа работы

49. В соответствии с содержащейся в пункте 53 резолюции 47/199 просьбой ККПОВ на своей первой очередной сессии 1993 года рассмотрел информацию об управленческом процессе с указанием руководящих принципов, целей, базовых показателей и временных рамок для осуществления указанной резолюции. Программа работы периодически обновлялась в целях учета резолюции 1993/7 Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба об установлении ориентированных на конкретные результаты целевых показателей и обеспечении надлежащего взаимодействия с Объединенной консультативной группой по вопросам политики (ОКПП) и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию.

### B. Система координаторов-резидентов

50. ККПОВ приветствовал прогресс, достигнутый ПРООН на пути к расширению базы для набора координаторов-резидентов: примерно 45 процентов действующих в настоящее время на местах координаторов на том или ином этапе работали в другой организации системы Организации Объединенных Наций или имели опыт работы вне ПРООН. Другие практические шаги к укреплению системы координаторов-резидентов в соответствии с резолюцией 47/199 предпринимались через рабочую группу ККПОВ. Рассматриваемые меры включали в себя приведение круга полномочий координаторов-резидентов в соответствие с существующими требованиями; обеспечение основной и финансовой поддержки системы координаторов-резидентов на местном уровне; осуществление соответствующих руководящих принципов АКК и контроль за ним и предоставление системе координаторов-резидентов возможности в полном объеме использовать информационный, научно-исследовательский и аналитический потенциалы Организации Объединенных Наций. Особое внимание уделялось повышению качества и использованию годовых докладов координаторов-резидентов. Рабочей группе надлежит представить свой доклад ККПОВ на его сессии в феврале 1994 года.

### C. Документ о национальных стратегиях

51. После принятия ККПОВ на его первой очередной сессии 1993 года основных принципов и процедур оказания правительствам помощи в подготовке документов о национальных стратегиях состоялся организованный в октябре 1993 года Департаментом по координации политики и устойчивому развитию практикум для групп специалистов из отдельных стран и представителей

национальных органов управления с целью более конкретно определить возможную структуру и содержание документов о национальных стратегиях. В этом практикуме также участвовали старшие должностные лица из штаб-квартир учреждений. ККПОВ рассмотрел подготовленные на практикуме руководящие принципы подготовки, разработки и осуществления документов о национальных стратегиях, с тем чтобы в начале 1994 года направить их координаторам-резидентам. Последующий обзор и оценка будут проводиться на основе первого выпуска таких документов.

#### Д. Программный подход

52. После согласования на первой очередной сессии ККПОВ 1993 года единого толкования программного подхода в рамках всей системы Комитет занялся вопросом о последствиях такого толкования для контроля и оценки. Рабочая группа рассмотрела проект принципов, регулирующих применение эффективной методологии оценки в рамках программного подхода, с тем чтобы представить их Экономическому и Социальному Совету на его очередной сессии 1994 года. Принимаются также меры в целях оценки хода осуществления на местном уровне общих принципов в отношении программного подхода, просьба о проведении которой, содержится в пункте 5 резолюции E/1993/7 Совета.

#### Е. Национальное исполнение

53. В соответствии с пунктом 22 резолюции 47/199 ККПОВ разработал и утвердил на своей первой очередной сессии 1993 года единое в рамках системы Организации Объединенных Наций толкование национального исполнения. В настоящее время проводится оценка опыта осуществления на местном уровне этих руководящих принципов, с тем чтобы представить ее результаты Совету на его очередной сессии 1994 года, а также обзор прогресса, достигнутого системой Организации Объединенных Наций в использовании механизма национального исполнения на страновом уровне.

#### Ф. Децентрализация

54. После утверждения АКК в сентябре 1992 года общей основы для деятельности системы, нацеленной на достижение большей децентрализации потенциалов и полномочий, рабочая группа ККПОВ проанализировала различные аспекты процесса децентрализации и их последствия для повышения эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. В рамках этого анализа проводилось различие между разными мандатами и обязанностями и их руководящих органов и секретариатов; соответствующими структурами осуществления оперативной деятельности в штаб-квартирах и на местах, включая децентрализацию персонала; как делегированием полномочий в рамках штаб-квартир, так и их делегированием местным органам и характером финансирования оперативной деятельности и распределением финансовых средств на эти цели. Особое внимание уделяется получению более качественной информации о финансовых и кадровых ресурсах системы для осуществления оперативной деятельности и возможностям согласования и совершенствования систем коммуникации.

#### Г. Профессиональная подготовка в области оперативной деятельности

55. На 1994 год был утвержден план дальнейшего расширения успешной программы проведения практикумов по вопросам управления координационной деятельностью на местах для местных представителей руководящего звена. Некоторые практикумы будут проводиться в интересах стран,

находящихся в особом положении, таких, как страны, подверженные стихийным бедствиям, и/или стран, где сложились чрезвычайные гуманитарные ситуации. ККПОВ предложил всем организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами развития, рассматривать свое участие в программе и обязательства по ней в качестве неотъемлемых элементов их усилий, направленных на более качественное осуществление их программ технического сотрудничества, и мер, принимаемых системой в ответ на соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи.

56. На 1994 год намечено расширение общей программы и включение в нее мероприятий по подготовке национальных специалистов по вопросам разработки программ сотрудничества Организации Объединенных Наций в целях развития и управления ими, для чего будут организованы три практикума на страновом уровне. Эта программа проводилась Международным центром профессиональной подготовки МОТ в Турине под руководством ККПОВ и его Консультативной группы по вопросам подготовки кадров.

57. Как подчеркивалось в пунктах 43–46 резолюции 47/199, единые общесистемные программы профессиональной подготовки предоставляют отличную возможность для содействия внедрению эффективных и новаторских форм исполнения. Эти программы по-прежнему будут являться предметами постоянного рассмотрения в рамках механизма АКК.

#### VI. ПОМОЩЬ СТРАНАМ, ССЫЛАЮЩИМСЯ НА СТАТЬЮ 50 УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

58. В своем решении 1993/313 от 29 июля 1993 года Экономический и Социальный Совет с признательностью отметил усилия Генерального секретаря, в том числе усилия, предпринятые в качестве Председателя Административного комитета по координации, по мобилизации и координации помощи странам, ссылающимся на статью 50 Устава Организации Объединенных Наций, и просил его продолжить осуществление этих усилий и представить информацию об их результатах в следующем обзорном докладе АКК.

59. В годовом обзорном докладе АКК за 1992 год рассматривались предпринятые системой Организации Объединенных Наций усилия по оказанию помощи 21 пострадавшему государству, сославшемуся на статью 50 Устава, в целях смягчения остроты специальных экономических проблем, возникающих в результате осуществления ими резолюции 661 (1990) Совета Безопасности о введении санкций против Ирака (E/1993/47/Add.1). Кроме того, в соответствующих разделах доклада Генерального секретаря, подготовленного в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности (S/25036) в отношении вопроса о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций (A/48/573-S/26705), содержится более подробная информация о мероприятиях международных финансовых учреждений (Всемирный банк и МВФ), региональных банков развития и ПРООН.

60. Хотя чрезвычайные операции и проекты предоставления специальной помощи, осуществлявшиеся в интересах 21 пострадавшей страны, в основном завершены, при реализации соответствующими компонентами системы Организации Объединенных Наций текущих мероприятий – в рамках их компетенции и на основе имеющихся ресурсов – по-прежнему учитываются специальные экономические проблемы пострадавших стран и другие, долгосрочные последствия кризиса в Заливе.

61. Новой обсуждаемой темой являлась реакция системы Организации Объединенных Наций, согласно статье 50 Устава, на специальные экономические проблемы восьми стран, пострадавших в результате санкций, введенных против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Справочная информация по данному вопросу содержится во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря по статье 50 (A/48/573-S/26705), который был представлен Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии по пункту 169 повестки дня, озаглавленному "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)". Следует напомнить о том, что письмами от 6 июля, 9 августа и 20 декабря (S/26056, S/26282 и S/26905 соответственно) Председатель Совета Безопасности препроводил Генеральному секретарю для сведения и принятия соответствующих мер принятые Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 724 (1991) по Югославии, рекомендации относительно просьб об оказании помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава, представленных Болгарией, Венгрией, Румынией, Угандой и Украиной (S/26040), Албанией (S/26040/Add.1) и Словакией и бывшей югославской Республикой Македонией (S/26040/Add.2). Соответственно, Генеральный секретарь 21 июля и 13 сентября 1993 года и 13 января 1994 года направил письма исполнительным главам компетентных органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, в том числе международных финансовых учреждений и региональных банков развития, с просьбой регулярно информировать его о принимаемых ими мерах в целях смягчения остроты специальных экономических проблем пострадавших государств.

62. В настоящий момент ответы на эти письма Генерального секретаря поступили в общей сложности из 22 организаций системы Организации Объединенных Наций. Такие ответы были получены от следующих специализированных учреждений: МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, Всемирного банка, МВФ, ИМО, МФСР, ЮНИДО и ГАТТ. Свои ответы прислали также программы и фонды Организации Объединенных Наций, в том числе ЮНИСЕФ, ЮНКТАД, ПРООН, ЮНЕП/ЦНПООН, ЮНФПА и МПП. Кроме того, были получены ответы от региональных комиссий (ЭКА, ЕЭК и ЭСКЗА) и региональных банков развития (Африканский банк развития, Азиатский банк развития и Межамериканский банк развития). Копии этих сообщений были предоставлены членам Совета Безопасности и препровождены его Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991), а впоследствии – его Рабочей группе по статье 50.

63. В полученных ответах отражается общая обеспокоенность участников системы в связи со специальными экономическими проблемами восьми пострадавших государств, которые сослались на статью 50 Устава, и подтверждается, что все заинтересованные организации надлежащим образом приняли к сведению рекомендации Комитета Совета Безопасности, а также последующие призывы об оказании помощи. Большинство организаций рассматривает возможность активизации – в рамках своих соответствующих мандатов и имеющихся финансовых ресурсов – мероприятий по оказанию помощи и программ технического сотрудничества в заинтересованных странах, как это конкретно указывается в ответах.

64. Что касается дополнительных мер или специальных проектов помощи в порядке реакции на возникшие непосредственные трудности и неотложные потребности, с которыми сталкиваются пострадавшие страны, то полученная информация в основном носит предварительный характер. На первый взгляд, как международные финансовые учреждения (МВФ и Всемирный банк), так и ПРООН стремились – по просьбе или с согласия пострадавших стран – оценить степень негативного воздействия санкций на состояние их экономики, с тем чтобы оказать им помощь в разработке соответствующих политических мер и в подготовке документов о финансовых

потребностях, с которыми связано проведение корректировочных мер. ЭКА и ЕЭК заявили о своей готовности участвовать в этом процессе. Усилия, нацеленные на преодоление серьезных проблем, с которыми пришлось столкнуться при сборе необходимых данных, продолжаются.

65. В отношении прямой финансовой и материальной помощи МВФ представил резюме, содержащее информацию о заключенных им недавно финансовых соглашениях с пострадавшими странами и о состоянии переговоров по новым запросам. Всемирный банк представил информацию о принятых мерах в области поддержания платежного баланса и финансирования проектов в ряде пострадавших стран. Африканский банк развития указал, в частности, что, признавая наличие определенных негативных последствий мер структурной перестройки, в августе 1993 года он утвердил кредит на цели уменьшения нищеты в размере 14 млн. долл. США для Уганды. МПП сообщила, что Уганде, в дополнение к текущим проектам в области развития, предоставлена чрезвычайная помощь (15 млн. долл. США).

66. Некоторые учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций (например, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, ЭКА, ЕЭК, ЮНКТАД и ПРООН) выразили готовность разработать и осуществить - в рамках своей компетенции и в пределах имеющихся ресурсов - дополнительные меры по оказанию помощи пострадавшим государствам и представить доклад по этому вопросу Генеральному секретарю. В самое последнее время несколько учреждений и программ (Всемирный банк, МВФ, ЮНИДО, ПРООН, ЕЭК) приняли участие в специальном совещании старших должностных лиц в целях идентификации международных проектов по оказанию помощи пострадавшим государствам в регионе в более эффективном решении вопросов, возникающих в связи с последствиями санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), которое состоялось в Вене 31 января-1 февраля 1994 года под эгидой Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Дальнейшая информация, которая будет получена от соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в этой связи, будет отражена в докладе Генерального секретаря, представляемого во исполнение резолюции 48/210 "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)", который будет представлен сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

## VII. ФИНАНСОВЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

### A. Вопросы персонала и общие административные вопросы

#### 1. Эффективность и отчетность в области управления

67. На своей второй очередной сессии 1993 года АКК просил ККАВ в связи с его деятельностью по разработке общесистемной стратегии повышения эффективности и улучшения отчетности в области управления представить свои предложения для рассмотрения АКК в 1994 году.

68. Одной из важных целей этого мероприятия является оказание помощи высшему руководству организаций общей системы в создании управленческих звеньев, что является одним из ключевых элементов нынешних усилий по укреплению международной гражданской службы. Конкретные предложения, разрабатываемые в этих целях, направлены на расширение управленческой компетенции и базовых навыков и на разработку более объективного процесса аттестации сотрудников, причем наличие такого процесса рассматривается как важный фактор обеспечения

эффективности системы поощрения за добросовестную работу и создания на уровне общей системы условий для достижения высоких показателей работы персонала.

69. АКК также одобрил по рекомендации ККАВ программное заявление о предупреждении сексуальных домогательств и рассмотрел текущие вопросы, связанные с условиями службы персонала в общей системе Организации Объединенных Наций. Как и в прошлом, он использовал материалы, представленные Председателем Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и представителями органов персонала (ФАМГС и ККНСАП).

## 2. Прочие вопросы

70. Политика ВОЗ, предусматривающая отказ от спонсорства международных конференций по вопросам СПИД в странах, которые налагают ограничения на краткосрочные поездки лиц, зараженных ВИЧ или больных СПИД, была одобрена АКК в октябре 1993 года и рекомендована к применению на уровне всей системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с этой политикой ВОЗ и другие организации системы не будут выступать спонсором, коспонсором или оказывать финансовую поддержку международным конференциям или совещаниям по вопросам борьбы со СПИД в странах, которые применяют правила въезда, представляющие собой дискриминацию исключительно на основе факта наличия ВИЧ у того или иного лица.

## В. Финансовые вопросы

### 1. Финансовое положение организаций системы Организации Объединенных Наций

71. В течение 1993 года АКК продолжал рассматривать финансовое положение и перспективы организаций системы, уделяя особое внимание проблеме задержки платежей начисленных взносов в регулярные бюджеты.

72. Статистические данные, собранные под эгидой АКК, свидетельствуют о том, что по положению на 30 июня 1993 года не было выплачено почти 1300 млн. долл. США, или более 48 процентов общего объема взносов, составляющего примерно 2690 млн. долл. США, подлежащих выплате за год в качестве взносов, начисленных по регулярным бюджетам на уровне всей системы. На эту же дату совокупная задолженность начисленных взносов за предыдущие годы достигла почти 860 млн. долл. США, или около 32 процентов от общего объема начисленных взносов за 1993 год. В то время, как многие крупные вкладчики добросовестно выполнили свои финансовые обязательства, суммы, причитающиеся с других таких вкладчиков, составляют в общей сложности почти 150 млн. долл. США из сумм, не выплаченных за 1993 год, и почти 195 млн. долл. США из общего объема задолженности за предыдущие годы.

73. Вышеупомянутые данные следует рассматривать с учетом финансовых правил организаций, которые в целом предусматривают, что начисленные взносы должны выплачиваться 1 января того года, за который они причитаются. Как ранее уже указывал АКК, нехватка кассовой наличности, обусловленная опозданием с платежами начисленных взносов, в сочетании с неопределенностью сроков, в которые можно ожидать получения платежей, побудила ряд организаций резко сократить объем деятельности по программам и вспомогательные инфраструктуры. Обзор, проведенный ККАВ(КВ) в начале сентября 1993 года, подтвердил, что в ряде организаций оказалось



необходимым не только прибегнуть к этой мере, но и ввести даже более строгие ограничения в отношении мероприятий.

74. Что касается добровольных взносов, благодаря которым проводится финансирование значительного числа оперативных программ организаций, ККАВ(КВ) было сообщено, что ПРООН, которая является основным получателем ресурсов по таким программам в рамках системы, была вынуждена провести пересмотр своей сметы поступлений с учетом значительного их уменьшения. Это было обусловлено сокращением взносов ряда доноров и укреплением доллара Соединенных Штатов по сравнению с другими валютными единицами, в которых поступают средства. Отделениям ПРООН на местах было указано, что программы необходимо планировать с учетом того, что лишь 75 процентов установленных ориентировочных плановых показателей будет достигнуто в рамках пятого программного цикла.

75. Обзоры финансового положения организаций планируется продолжить на каждой из полугодовых сессий ККАВ(КВ).

## 2. Стандарты учета

76. Осенью 1993 года АКК одобрил комплекс общих стандартов учета для применения в системе Организации Объединенных Наций, разработанных ККАВ(КВ) во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее решении 46/445 от 20 декабря 1991 года. Общие стандарты были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии во исполнение ее решения 47/449 от 22 декабря 1992 года.

77. Общие стандарты, разработанные в сотрудничестве с Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, отразили общепринятую практику учета, а также потребности, характерные конкретно для организаций системы. В их основу были, по существу, положены стандарты, обнародованные Международным комитетом по нормам бухгалтерского учета, а также рекомендации авторитетных профессиональных органов, которые занимаются учетом в государственном секторе.

78. В максимально возможной степени общие стандарты были нацелены на установление общесистемных норм, а их полное применение, как ожидалось, должно было обусловить необходимость внесения целого ряда изменений в финансовые положения и правила организаций, а также в существующие финансовые системы и процедуры. В этой связи ожидалось, что весь процесс корректировки деятельности с учетом этих положений займет несколько лет. Тем временем планировалось на приоритетной основе продолжать работу на межорганизационном уровне в отношении согласования финансовых докладов и ведомостей в качестве дополнения к стандартам. Сами стандарты подлежали рассмотрению, расширению и исправлению с учетом конкретных обстоятельств и после накопления определенного опыта применения существующего текста.

79. В своей резолюции 48/216 от 23 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея с удовлетворением приняла к сведению доклад, в котором Генеральный секретарь препроводил ей для рассмотрения эти стандарты, повторила свою выраженную ранее просьбу о том, чтобы они были приняты во внимание при подготовке финансовых ведомостей организаций за период, заканчивающийся 31 декабря 1993 года, и далее просила представить на ее пятьдесят первой сессии доклад о применении и разработке этих стандартов.

## 3. Бюджеты по программам видов деятельности, финансируемых

на совместной основе под эгидой АКК

80. В отношении последующих мер в связи с выводами о функционировании своего вспомогательного механизма (см. раздел I настоящего доклада) АКК через ККАВ(КВ) осуществил подробный обзор бюджетных потребностей вспомогательных органов, секретариаты которых финансируются на межорганизационной основе (в тех случаях, когда секретариатское обслуживание вспомогательных органов АКК осуществляется отдельными организациями, расходы подлежат рассмотрению в соответствии с процедурами и мерами контроля в рамках обзора бюджетов соответствующих организаций). В основу обзора был положен тот принцип, что в межорганизационных бюджетах или штатных расписаниях должен быть обеспечен нулевой рост и что следует активно стремиться к экономии, там, где это возможно, с учетом возможного перераспределения ресурсов между бюджетами.

4. Прочие финансовые вопросы

81. В ходе своей работы по бюджетным, финансовым и смежным вопросам в период, охватываемый настоящим докладом, АКК также, в частности:

а) рассмотрел расходы Организации Объединенных Наций в 1992 году на межорганизационные меры в области безопасности в учреждениях на местах, а также вопрос о разделении таких расходов между соответствующими организациями;

б) принял в ответ на сообщение Председателя Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, поступившее на имя Генерального секретаря в его качестве Председателя АКК, заявление по вопросу о независимых ревизиях, испрошенных донорами внебюджетных фондов, и обзорах в области управления, испрошенных государствами. Заявление АКК было препровождено Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии в документе A/48/587 (10 ноября 1993 года);

с) продолжил конфиденциальные межорганизационные обмены мнениями в отношении механизмов депонирования и инвестиций в целях обеспечения сохранности кассовых активов организаций;

д) рассмотрел прогресс, достигнутый отдельными организациями в разработке систем и механизмов в областях, представляющих общий интерес, а именно: компьютерной системы обеспечения финансовой и административной деятельности, механизма выставления счетов за вспомогательные расходы в связи с мероприятиями, финансируемыми из целевых фондов, и стандартных положений соглашений о целевых фондах.

VIII. ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ АКК В 1994 ГОДУ

82. В течение года АКК продолжит свои усилия по увеличению вклада системы Организации Объединенных Наций в сотрудничество в области развития. В этих целях он, как указано выше, приступит к всеобъемлющему обзору вопросов политики, касающихся разделения обязанностей в рамках системы и доступа системы к ресурсам.

83. В целях усиления результативности и повышения эффективности своей работы АКК за последние два года сосредоточил свое внимание на ограниченном числе приоритетных областей международной повестки дня. Он уделит особое внимание потребностям в поддержке

межправительственных органов, в частности Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, и общесистемным вопросам, возникающим на подготовительных и итоговых этапах важных межправительственных процессов.

84. Так, в целях обеспечения эффективных общесистемных последующих действий по итогам Встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, АКК, создав Межправительственный комитет по устойчивому развитию, продолжал рассматривать этот вопрос в качестве постоянного пункта своей собственной повестки дня. В 1994 году он продолжит эту практику, в полной мере учитывая прогресс в работе Комиссии по устойчивому развитию. Общесистемная поддержка конференций по вопросам народонаселения и женщин и намеченной на 1995 год встречи на высшем уровне по вопросам социального развития также будет поощряться и тщательно контролироваться на межучрежденческом уровне.

85. Поощрение прав человека в своих соответствующих областях компетенции является одним из ключевых аспектов мандатов большинства организаций системы. С учетом важных общесистемных последствий итогов Конференции Организации Объединенных Наций по правам человека АКК в течение года будет стремиться задействовать элементы согласованной в рамках системы стратегии в целях обеспечения последующих мер по итогам данной Конференции.

86. Будучи глубоко обеспокоен в связи с продолжающимся ухудшением экономического положения в Африке и учитывая результаты предварительного обзора Новой повестки дня для развития Африки на 90-е годы, проведенного Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, АКК уделит приоритетное внимание в течение года мероприятиям системы, проводимым в целях решения проблемы восстановления и развития экономики стран Африки, на основе тщательной подготовки этих мер его вспомогательными органами и другими соответствующими межучрежденческими механизмами.

87. Кроме того, АКК намеревается уделить внимание подготовке к празднованию в 1995 году пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Ряд специализированных учреждений также будет отмечать свои годовщины в 1994-1996 годах. Рассмотрение АКК этого вопроса должно помочь укреплению сотрудничества и координации между учреждениями системы при разработке их соответствующих программ. Что более важно, оно должно дать АКК возможность определить общие общесистемные цели и определить, каким образом годовщину Организации Объединенных Наций можно использовать для привлечения более широкой общественной поддержки деятельности системы и обеспечения более полного и взвешенного понимания сложных проблем, стоящих перед ней.

88. Что касается вспомогательных механизмов АКК, то руководящие принципы по вопросам политики, нашедшие свое отражение в резолюциях 47/199 и 48/209 Генеральной Ассамблеи, придают новый стимул и направленность межучрежденческим консультациям в рамках ККПОВ по вопросам путей и методов повышения эффективности и оперативности системы органов Организации Объединенных Наций в области развития. Особое внимание будет уделено системе координаторов-резидентов.

89. В административной и финансовой областях на повестке дня ККАВ стоит целый ряд важнейших вопросов. Результаты обсуждений в Комитете и решений, принятых по его итогам АКК, должны послужить цели обеспечения более эффективного и согласованного управления финансовыми и людскими ресурсами, имеющимися в распоряжении системы.

90. Результаты этих и других мероприятий АКК и его вспомогательных органов, как и в прошлом, будут отражены в его следующем годовом обзорном докладе.

#### Примечания

1/ Согласно соответствующей рекомендации Целевой группы, функции Комитета будут состоять в предоставлении консультационного обслуживания и препровождении АКК среднесрочных и долгосрочных стратегических концепций по вопросам о системах, технологиях и услугах в области информации, включая разработку предложений о приоритетах и их последствиях на уровне всей системы Организации Объединенных Наций и разработку предлагаемых стратегий, стандартов и методов обеспечения более широкого доступа к информации; предоставлении рекомендаций о выделении ограниченного количества областей информационной технологии, в которых может потребоваться обязательная стандартизация (области телекоммуникаций, дескриптивных кодов и т.д.); предоставлении консультации по вопросам, относящимся к областям, в которых могут быть приняты рекомендуемые методы, что позволит удовлетворить потребности конкретных органов (в число таких областей могут входить методика ведения баз данных, хранение информации и архивное дело, восстановительные мероприятия после стихийных бедствий и т.д.); рассмотрении вопросов внедрения стандартов в рамках систем информации и коммуникации и рекомендованных системе Организации Объединенных Наций методов; обеспечении форума для обмена информацией между организациями; обеспечении электронной базы данных по вопросам разработки информационных систем в рамках системы Организации Объединенных Наций; и подготовке докладов, представляемых АКК, по вопросам управления информацией.

2/ Полный текст резюме Председателя см. в документе "Доклад о работе двадцать седьмой серии Совместных заседаний КПК/АКК" (E/1994/4).

-----